

Nowy Sącz, 9 marca 2011 r.

Dotyczy: Przetargu nieograniczonego pn.: „**Świadczenie usługi tłumaczenia pisemnego z języka słowackiego na język polski oraz z języka polskiego na język angielski wraz z korektą Native Speaker’a oraz świadczenie usługi tłumaczenia konsekutywnego z języka słowackiego na język polski oraz z języka polskiego na język słowacki, w ramach projektu pn.: „Karpacka Mapa Przygody - wspólna promocja atrakcyjności turystycznej, przyrodniczej i kulturowej małopolsko - preszowskiego pogranicza”**”, nr ref. IV-271-1/2011

### Zawiadomienie o wyniku postępowania

Zgodnie z dyspozycją art. 92 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. j.: Dz. U. z 2010r. Nr 113 poz. 759 z późn. zm.) Zamawiający informuje, że w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie **przetargu nieograniczonego** na usługi pn.:

**Świadczenie usługi tłumaczenia pisemnego z języka słowackiego na język polski oraz z języka polskiego na język angielski wraz z korektą Native Speaker’a oraz świadczenie usługi tłumaczenia konsekutywnego z języka słowackiego na język polski oraz z języka polskiego na język słowacki, w ramach projektu pn.: „Karpacka Mapa Przygody - wspólna promocja atrakcyjności turystycznej, przyrodniczej i kulturowej małopolsko - preszowskiego pogranicza”**

#### 1. WYBRANE ZOSTAŁY OFERTY:

##### Dla Części zamówienia nr 1:

numer oferty: 1

firma (nazwa): **Marcos Alemany Iturriaga ESPLANADA**  
**Brzezi 184,**  
**32-002 Węgrzyce Wielkie**

za cenę brutto: **38 382,40 zł**

##### Uzasadnienie:

Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu, przedłożył wymagane dokumenty. Oferta wykonawcy wg kryterium oceny ofert, jest ofertą z najniższą ceną i uzyskała 100 pkt.

##### Dla Części zamówienia nr 2:

numer oferty: 3

firma (nazwa): **SPECTRALING Sp. z o.o.**  
**ul. Pilotów 2,**  
**31-462 Kraków**

za cenę brutto: **52 053,60 zł**

**Uzasadnienie:**

Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu, przedłożył wymagane dokumenty.  
Oferta wykonawcy wg kryterium oceny ofert, jest ofertą z najniższą ceną i uzyskała 100 pkt.

**Dla Części zamówienia nr 3:**

numer oferty: 2

firma (nazwa): **GROY group**  
**ul. 1 maja 9,**  
**40-224 Katowice**

za cenę brutto: **31 488,00 zł**

**Uzasadnienie:**

Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu, przedłożył wymagane dokumenty.  
Oferta wykonawcy wg kryterium oceny ofert, jest ofertą z najniższą ceną i uzyskała 100 pkt.

**2. OFERTY W PRZETARGU ZŁOŻYLI NASTĘPUJĄCY WYKONAWCY:**

Nr oferty	Firma (nazwa) lub nazwisko oferenta	Adres oferenta
1	Marcos Alemany Iturriaga ESPLANADA	Brzegi 184, 32-002 Węgrzyce Wielkie
2	GROY group	ul. 1 maja 9, 40-224 Katowice
3	SPECTRALING Sp. z o.o.	ul. Pilotów 2, 31-462 Kraków

**3. PUNKTACJA OFERT DLA KRYTERIUM OKREŚLONEGO W SIWZ PRZEDSTAWIA SIĘ NASTĘPUJĄCO:**

**Dla Części zamówienia nr 1:**

Nr oferty	Liczba punktów w kryterium				
	Cena oferty	Cena	-	-	Razem
1	38 382,40 zł brutto	100,00	-	-	<b>100,00</b>

2	43 008,80 zł brutto	89,24	-	-	<b>89,24</b>
3	43 000,80 zł brutto	89,26	-	-	<b>89,26</b>

**Dla Części zamówienia nr 2:**

Nr oferty	Liczba punktów w kryterium				
	Cena oferty	Cena	-	-	Razem
1	83 536,00 zł brutto	62,31	-	-	<b>62,31</b>
2	81 475,20 zł brutto	63,89	-	-	<b>63,89</b>
3	52 053,60 zł brutto	100,00	-	-	<b>100,00</b>

**Dla Części zamówienia nr 3:**

Nr oferty	Liczba punktów w kryterium				
	Cena oferty	Cena	-	-	Razem
2	31 488,00 zł brutto	100,00	-	-	<b>100,00</b>

*Z poważaniem*



*Antoni Malczak*  
 Dyrektor Małopolskiego Centrum Kultury  
 SOKÓŁ w Nowym Sączu